



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЗНАНИИ
RECOGNITION CERTIFICATE

Настоящим удостоверяется, что
This is to certify that

ООО "ЗОРА"
ИНН 2536002814
Россия, 690012, г. Владивосток, ул. Калинина 111-А
"ZORA" Co., Ltd.
111-A, Kalinina Str., Vladivostok, 690012, Russia

признается Российским морским регистром судоходства как предприятие, производящее указанные в Приложении к настоящему Свидетельству работы в соответствии с требованиями Российского морского регистра судоходства.
is recognized by Russian Maritime Register of Shipping as a Firm performing the works listed in Annex to this Certificate in accordance with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт освидетельствования № 17.12069.170 от 14.04.2017
Survey Report No. _____ of _____

В документах предприятия по результатам выполнения указанных работ должно быть записано:
The Firm's documents on the results of the above works are to bear the note:

«Работы произведены в соответствии с требованиями Российского морского регистра судоходства.
«The works have been carried out in accordance with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Свидетельство о признании № 17.13210.170 действительно до 14.04.2022 »
Recognition Certificate No. _____ is valid until _____ »

Настоящее Свидетельство с Приложением действительно до 14.04.2022
This Certificate with Annex is valid until _____

при условии подтверждения через каждые 12 месяца(ев).
subject to confirmation each _____ month(s).

Настоящее Свидетельство о признании теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Recognition Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи 14.04.2017 № 17.13210.170
Date of issue _____

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping _____
Куликов С.А. / S. Kulikov



(фамилия, инициалы)
name



ОТМЕТКИ О ПОДТВЕРЖДЕНИИ СВИДЕТЕЛЬСТВА
ENTRIES ON CONFIRMATION OF CERTIFICATE

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до
until 14.04.2019

Дата подтверждения
Date of confirmation 17.04.2018



Инженер-инспектор
Surveyor

Александр О.Б.
(ф.,и.,о., подпись
name, signature)

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до
until 14/04/2020

Дата подтверждения
Date of confirmation 19/04/2019



Инженер-инспектор
Surveyor

Александр О.Б.
(ф.,и.,о., подпись
name, signature)

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до
until

Дата подтверждения
Date of confirmation

М.П.
L.S.

Инженер-инспектор
Surveyor

[Redacted signature area]

(ф.,и.,о., подпись
name, signature)

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до
until

Дата подтверждения
Date of confirmation

М.П.
L.S.

Инженер-инспектор
Surveyor

[Redacted signature area]

(ф.,и.,о., подпись
name, signature)

ПРИЛОЖЕНИЕ ANNEX

(к форме 7.1.4.2)
to 7.1.4.2)

к Свидетельству о признании № 17.13210.170
to Recognition Certificate No.

Код и наименование работ, выполняемых предприятием
Code and names of works performed by the Firm

1. (22006001) Береговое техническое обслуживание и ремонт радиооборудования ГМССБ в соответствии с требованиями правила IV/15 Конвенции СОЛАС-74 и резолюции ИМО А.702(17) / Shore-based maintenance and repair of GMDSS equipment in compliance with the requirements of regulation IV/15 of SOLAS-74 Convention and IMO resolution A.702(17): фирм / of firms "SKANDINAVISK TELEINDUSTRI SKANTI A/S"; "S. P. RADIO A/S"; "THRANE & THRANE A/S"; "STANDARD RADIO MARINE AB"; "TRIMBLE NAVIGATION"; "STN ATLAS ELEKTRONIK GMBH"; ЗАО "ТРАНЗАС" / "TRANSAS Ltd"; "SAMYUNG ENC Co., Ltd"; "JAPAN RADIO Co., Ltd"; "SRC Co., Ltd".

2. (22006002МК) Проверки и испытания радиооборудования на борту судна или плавучих буровых установок и морских стационарных платформ на соответствие требованиям Конвенции СОЛАС-74 (предварительное освидетельствование радиооборудования) / Servicing and testing of radio communication equipment on board ships or mobile offshore drilling units and fixed offshore platforms for conformity with the requirements of SOLAS-74 Convention (preliminary survey of radio equipment).

3. (22006003) Установка, пуско-наладочные работы, обслуживание и ремонт радио- и навигационного оборудования, замена встроенных элементов питания, программирование радиооборудования / Installation, commissioning, maintenance and repair of radio and navigational equipment, replacement of built-in power supply components, programming of radio equipment:

- фирмы / of firm "SKANDINAVISK TELEINDUSTRI SKANTI A/S";
- фирмы / of firm "S. P. RADIO A/S";
- фирмы / of firm "THRANE & THRANE A/S";
- фирмы / of firm "STANDARD RADIO MARINE AB";
- фирмы / of firm "TRIMBLE NAVIGATION";
- фирмы / of firm "STN ATLAS ELEKTRONIK GMBH";
- фирмы ЗАО "ТРАНЗАС" / of firm "TRANSAS Ltd";
- фирмы / of firm "TRANSAS MARINE INTERNATIONAL AB";
- фирмы / of firm "NORTHROP GRUMMAN SPERRY MARINE B.V.";
- фирмы / of firm "JAPAN MARINA Co.,Ltd";
- фирмы / of firm "McMurdo Ltd.";
- фирмы ОАО "Чебоксарское научно-производственное приборостроительное предприятие "Элара" / of firm JSC "Elara" Cheboksary Production and Research Instrument-Making Enterprise";
- фирмы ООО "Транзас Калининград" / of firm "Transas Kaliningrad Ltd.";
- фирмы "Пермская научно-производственная приборостроительная компания" / of firm "Perm scientific industrial instrument-making company";
- фирмы "МВС Глобальные Телекоммуникации" / of firm "MVS Global Telecommunications";
- фирмы / of firm "Transas Telematics";
- фирмы / of firm "Consilium Navigation AB";
- фирмы / of firm "Consilium Marine & Safety AB";
- фирмы ОАО "Катав - Ивановский приборостроительный завод" / of firm JSC "Katav - Ivanovskiy instrument-making factory";
- фирмы / of firm "Beijing Highlander Digital Record Technology Co., Ltd.";
- фирмы / of firm "Yokogawa Denshikiki Co., Ltd.";
- фирмы / of firm "TRANSAS Ltd.";
- фирмы / of firm "JOTRON A/S";
- фирмы / of firm "ACR ELECTRONICS INC.";
- фирмы НПФ "Муссон Марин" / of firm "Musson Marine Ltd.";

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



Куликов С.А. / S. Kulikov

(фамилия, инициалы)
name

РС 7.1.4.2

03/2016

1 / 2

ПРИЛОЖЕНИЕ ANNEX

(к форме 7.1.4.2
to 7.1.4.2)

к Свидетельству о признании № 17.13210.170
to Recognition Certificate No.

Код и наименование работ, выполняемых предприятием
Code and names of works performed by the Firm

- фирмы ОАО "Завод "Компонент" / of firm JSC "Komponent Works";
- фирмы / of firm "SAMYUNG ENC Co., Ltd";
- фирмы / of firm "JAPAN RADIO Co., Ltd";
- фирмы ООО "ВАЛКОМ" / of firm "VALCOM LTD";
- фирмы / of firm "Danelec Marine A/S";
- фирмы / of firm "SRC Co., Ltd";
- фирмы / of firm "Qingdao Headway Marine Technology Co., Ltd";
- фирмы / of firm "Selex Communications Ltd";
- фирмы ООО "ЮНИКОНТ СПБ" / of firm "UNICONT SPb, Ltd";
- фирмы ООО "Транзас Навигатор" / of firm "Transas Navigator Co., Ltd";
- фирмы / of firm "Navico UK Ltd".

4. (22006004МК) Ежегодная проверка работоспособности регистраторов данных рейса и датчиков в соответствии с правилом V / 18.8 Конвенции СОЛАС-74 / Annual performance testing of voyage data recorders (VDR) including all sensors in compliance with regulation V / 18.8 of SOLAS -74 Convention:

- фирмы / of firm "Consilium Navigation AB";
- фирмы / of firm "Consilium Marine & Safety AB";
- фирмы / of firm "Japan Radio Co., Ltd. ";
- фирмы / of firm "Beijing Highlander Digital Record Technology Co., Ltd. ";
- фирмы / of firm "TRANSAS Ltd. ";
- фирмы / of firm "Danelec Marine A/S";
- фирмы ООО "Транзас Калининград" / of firm "Transas Kaliningrad Ltd";
- фирмы / of firm "Qingdao Headway Marine Technology Co., Ltd".
- фирмы / of firm "Selex Communications Ltd. ";

5. (22006006МК) Ежегодная комплексная проверка АРБ спутниковой системы КОСПАС-САРСАТ / Annual testing of EPIRBs of the satellite system COSPAS-SARSAT.

6. (22006007МК) Береговое техническое обслуживание АРБ спутниковой системы КОСПАС-САРСАТ / Shore-based maintenance of EPIRBs of the satellite system COSPAS-SARSAT:

- фирмы / of firm "THRANE & THRANE A/S";
- фирмы / of firm "McMurdo LTD";
- фирмы ДНПП "Муссон-Морсвязь-Сервис" / of firm SPDE "Musson-Morsviaz - Service";
- фирмы / of firm "ACR ELECTRONICS INC. ";
- фирмы / of firm "SAMYUNG ENC Co., Ltd";
- фирмы / of firm "JAPAN RADIO Co., Ltd";
- фирмы / of firm "SRC Co., Ltd";
- фирмы / of firm "JOTRON A/S".

7. (22006008МК) Ежегодная проверка аппаратуры автоматической идентификационной системы (АИС) / Annual testing of the Automatic Identification System (AIS).

8. (22004000МК) Проверка и техническое обслуживание противопожарного оборудования, систем и снабжения / Inspection and maintenance of fire-extinguishing equipment, systems and outfit:

- фирмы / of firm "Consilium Marine & Safety AB".

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



Куликов С.А. / S. Kulikov

(фамилия, инициалы
name)